

V Bruseli 18. februára 2019
(OR. en)

6179/19

MOG 14
COPS 33
CFSP/PESC 102
COHAFA 13
RELEX 108
YEMEN 2

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Závery Rady o Jemene – závery Rady (18. februára 2019)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o Jemene, ktoré Rada prijala na svojom zasadnutí 18. februára 2019.

ZÁVERY RADY O JEMENE

Rada pre zahraničné veci, 18. februára 2019

1. EÚ pripomína predchádzajúce závery Rady o Jemene, najmä závery z 25. júna 2018, ktoré aj naďalej poskytujú politický rámec pre krízu v Jemene, a potvrdzuje svoje odhodlanie zasadzovať sa o jednotu, zvrchovanosť, nezávislosť a územnú celistvosť tejto krajiny.
2. EÚ víta Štokholmskú dohodu, ktorú pod záštitou Organizácie Spojených národov dosiahli predstavitelia jemenských strán v decembri 2018. Pokrok, ktorý sa dosiahol v Štokholme, je výsledkom kolektívneho úsilia dotknutých strán a osobitného vyslanca OSN, do ktorého sa aktívne zapojila EÚ a jej členské štáty. EÚ tiež oceňuje podporu Švédska, Kuvajtu a Ománu, ktorá prispela k obnoveniu politických rozhovorov. EÚ a jej členské štáty budú naďalej aktívne spolupracovať so všetkými stranami konfliktu a sú odhodlané ďalej podporovať politický proces pod vedením OSN, a to aj prostredníctvom politického dialógu s príslušnými regionálnymi aktérmi, s cieľom dosiahnuť ďalšie konkrétne výsledky, ukončiť konflikt a podporiť zlepšenie prostredia v tomto regióne.
3. EÚ opakuje, že konflikt v Jemene je možné ukončiť len prostredníctvom inkluzívneho politického riešenia na základe rokovaní. EÚ vyzýva všetky strany, aby v súvislosti s nadchádzajúcimi rozhovormi nepoľavili vo svojom odhodlaní pokračovať v procese pod vedením OSN. EÚ opätovne zdôrazňuje, že udržateľný mier možno dosiahnuť len prostredníctvom rokovaní, do ktorých sa zmysluplne zapoja všetky dotknuté strany vrátane občianskej spoločnosti, žien a mládeže.
4. EÚ víta jednomyselné prijatie rezolúcií BR OSN č. 2451 a č. 2452, ktorými sa podporuje Štokholmská dohoda a zriaďujú misie OSN na podporu dohody z Hudajdá (UNMHA).

5. EÚ dôrazne odsudzuje všetky činnosti, ktoré ohrozujú pokrok dosiahnutý jemenskými stranami počas štokholmských rozhovorov pod vedením OSN. Všetky strany musia konať s maximálnou zdržanlivosťou, vyhýbať sa činnostiam, ktoré ohrozujú dosiahnutý pokrok a dodržiavať literu a ducha dohôd. EÚ pripomína, že je naliehavé zabezpečiť dodržiavanie ustanovení dohody z Hudajdá vrátane vzájomného presunu síl v meste Hudajdá a prístavoch Hudajdá, Salíf a Ras Issa.
6. EÚ víta vyslanie predsunutého monitorovacieho tímu do Hudajdá a vyzýva všetky strany, aby konštruktívne spolupracovali s výborom pre koordináciu presunu síl a aby podporili dokončenie nasadenia personálu UNMHA. Všetky strany musia plne spolupracovať s Organizáciou Spojených národov, zabezpečiť ochranu a bezpečnosť personálu misií UNMHA a UNVIM a uľahčiť nehatený a rýchly pohyb personálu, vybavenia, potravín a základných potrieb smerom do Jemenu i v rámci tejto krajiny v súlade s rezolúciou BR OSN č. 2542, najmä ak je to potrebné na zriadenie, začatie a neprerušované plné vykonávanie operácií UNMHA.
7. EÚ víta prvé zasadnutia dozorného výboru pre monitorovanie vykonávania dohody o výmene väzňov, ktorá sa uskutočnila v Ammáne. EÚ tiež víta následné prepustenie väzňov na oboch stranách ako povzbudzujúci signál a očakáva, že strany budú pokračovať v konštruktívnej vzájomnej spolupráci a spolupráci s osobitným vyslancom a Medzinárodným výborom Červeného kríža (MVČK) zameranej na pokračovanie vykonávania tejto dohody pred ďalším kolom rokovaní.
8. Pokiaľ ide o prácu spoločného výboru, ktorý sa zriadil na základe vyhlásenia o porozumení o meste Taíz, EÚ vyzýva strany, aby plne vykonávali jeho ustanovenia s cieľom dosiahnuť plnohodnotnú dohodu o prímerí.

9. EÚ a jej členské štáty budú Organizácii Spojených národov naďalej poskytovať politickú, finančnú a inú podporu v jej úsilí vykonávať Štokholmskú dohodu a aktívne preskúmajú ďalšie konkrétne možnosti na tento účel. EÚ víta každé úsilie s cieľom sústrediť pozornosť na potrebu iniciatív zameraných na rýchlu stabilizáciu, a to aj prostredníctvom podpory nástroja OSN na podporu mieru v Jemene, ktorý priamo súvisí s mierovým procesom, čo bolo témou strategického dialógu na vysokej úrovni o mierovom procese a perspektívach stabilizácie v Jemene, ktorý sa uskutočnil 16. januára 2019 v Berlíne.
10. EÚ je tiež pripravená podporiť opatrenia na znovuotvorenie medzinárodného letiska v meste Saná, pripomína humanitárnu povahu tohto opatrenia a podporuje úsilie osobitného vyslanca OSN a všetky strany, aby dosiahli dohodu o tomto zásadnom opatrení, ktorým sa podporí dôvera.
11. EÚ vyzýva všetky strany, aby uľahčili dodávky komerčného tovaru vrátane paliva. V tejto súvislosti EÚ pripomína, že fungovanie prístavu Hudajdá spolu s prístavmi Salíf a Ras Issa má pre prežitie miliónov Jemenčanov kľúčový význam. EÚ bude s týmto cieľom naďalej podporovať mechanizmus OSN pre overovanie a inšpekcie (UNVIM), aby sa zabezpečilo pokračovanie toku komerčného tovaru do Jemenu pri dodržiavaní všetkých príslušných rezolúcií BR OSN.
12. EÚ tiež naliehavo vyzýva všetky strany konfliktu, aby zabezpečili ochranu civilného obyvateľstva vrátane detí a plne dodržiavali medzinárodné humanitárne právo, ako aj medzinárodné právo v oblasti ľudských práv. EÚ vyzýva všetky strany konfliktu, aby zabezpečili, že sa dodávky humanitárnej pomoci a humanitárny personál bezpečne, rýchlo a nehatene dostanú ku všetkým ľuďom v núdzi vo všetkých dotknutých provinciách.

13. EÚ, ktorá od začiatku konfliktu prispela pomocou vo výške viac ako 560 miliónov EUR, pripomína, že ju znepokojuje katastrofálna humanitárna situácia v Jemene, a zdôrazňuje, že je dôležité riešiť jej hlavné príčiny prostredníctvom náležitej koordinácie bezpečnostných, politických, humanitárnych a rozvojových opatrení. EÚ navyše zdôrazňuje, že je dôležité podporovať odolnosť obyvateľstva a inštitúcií na všetkých úrovniach, ako aj ekonomických subjektov, aby sa predišlo zlyhávaniu základných funkcií štátu a zachoval základ pre budúcu obnovu. V tejto súvislosti EÚ opakuje, že je potrebné podporiť kapacity Centrálnej banky Jemenu. Zavedenie zodpovednej menovej politiky a plné a pravidelné vyplácanie miezd štátnych úradníkov a dôchodkov v celej krajine pomôže miliónom občanov, a to aj v oblastiach, z ktorých už bol hlásený hladomor.
14. EÚ vyzýva všetkých darcov, aby prispeli počas nasledujúcej konferencie darcov pre Jemen, ktorú spoločne zorganizujú Švédsko, Švajčiarsko a Organizácia Spojených národov 26. februára 2019 v Ženeve a ktorá bude reakciou na vôbec najväčší plán OSN pre humanitárnu pomoc. EÚ opakuje svoju výzvu všetkým aktérom, aby svoje humanitárne záväzky začlenili do plánu OSN pre humanitárnu pomoc v rámci dobrej koordinácie medzinárodnej reakcie na krízu.
15. V tejto kľúčovej fáze pre budúcnosť Jemenu EÚ potvrdzuje plnú podporu OSN a práci osobitného vyslanca OSN Martina Griffithsa, ako aj UNMHA. EÚ vyzýva všetky strany v Jemene a v regióne, aby dodržiavali rezolúcie BR OSN č. 2451 a č. 2452 a aby konštruktívne spolupracovali na dosiahnutí trvalého a inkluzívneho politického riešenia v prospech obyvateľov Jemenu.